## Introduction

This is a version of the Chumash that is designed to highlight the way the trope (ta'amim) divide up the verses of the Torah, and help us understand how to read it.

## **Basic Principles**

- There are two types of ta'amim: dividers (מפסיקים) and connectors (משרתים). Roughly speaking, each word has one ta'am.
- But if a word is connected to the following word by a maqaf (like על־פּנגָי), only the last word has a ta'am: they are effectively combined into a single word.
- The מפסיקים tell us how the posuk is organized. Each one separates a phrase into two: the words before and including the word with the ta'am, and the words after it. That former half of the phrase is also called the "realm" (מַלְּכוֹת) of the מַבְּסִים.
- On the other hand, a משרת (connector) doesn't divide. It connects a word that has it to the next משרת in the phrase.
- There are four levels of מפסיקים. Rav Mordechai Breuer called them Caesar, Melech, Mishneh, and Shlish. I'll just call them levels 1, 2, 3, 4.
- Level 1 is the strongest, and there are only two: sof pasuk and esnachta. They divide the whole verse in two.
- Within those halves, if there are Level 2 מפסיקים, each would divide that half into two more halves. And so on for Level 3, which divide the malkhus of Level 2, etc.
- Each level only appears before a level one above it. That is, a Level 1 malkhus is always divided by Level 2 and not any level below, and so on.
- However, there can be more than one of a given level in the "realm" of the next higher level. So there may be several Level 2 שׁכּיקים within the Level 1 malkhus. In that case, the division goes from right to left: The first Level 2 (when read from right to left) divides the Level 1 malkhus into two parts, then the next one *divides what is left*, etc.

# The Ta'amim

The various מפסיקים, and each one's level - and the משרתים:

Levels	Ta'amim	Names
1	× : ×	סוף פסוק/סילוק, אתנחתא
2	* * * * * *	מפחא, זקף קמן, זקף גדול, סגול, שלשלת
3	* * * * * *	רביע, פשתא, יתיב, תביר, זרקא
4	K K K K K	גרש\אזלא. גרשיים. קרני פרה. תלישא גדולה. פזר. מונח לגרמיה
	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	מרכא. מונח, מהפך, דרגא, קדמא. תלישא קטנה. מרכא כפולה. ירח בן
		יוכזר

#### How it works

Let's take an example of a posuk with a lot of structure and see how the ta'amim help to elucidate it. This one is similar to B'reishis, 1(9) [but not actually a real posuk].

Note how the posuk is divided into nested boxes. The outermost (yellow) nesting is Level 1: אתנחתא and סוך פסוק - you can see how the posuk is divided by them into two boxes. The division is by meaning, not by length: Here the second box is only one (or two) words long!

Inside the first of them, the posuk is further divided by two orange boxes; these are the Level-2 שמון and אחם. As they are on the same level, they are read from right to left: First the זקף קטן divides that section into וְתַרְאֶה יַבְּשֶׁה מַחַת שְׁמַיִם אָּלִים אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים מָתַחַת שְׁמַיִם אֶלִים אָלִים אָלִים אָלִים מִתַּחַת שְׁמַיִם אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים מִתַּחַת שָּמַיִם אָלִים אָלִים אָלִים מִתַּחַת שִׁמִים אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים מִתַּחַת שִׁמִים אָלִים אָלִים אָלִים אָלִים מִתְּחַת שִׁמִים אַלִּים אָלִים אָלִים מִתְּחַת שִׁמִים אָלִים מִתְּחַת שִּמִים אַלִּים אָלִים מִתְּחַת שִּמִּים אָלִים מִתְּחַת שִּמִּים אָלִים מִתְּחַת שִּמִּים אַלִּים מִתְּחַת שִּמִּים מִּתְּחַת שִּמִּים אַלִּים מִּתְּחָת שִּמִּים מִּתְּחַת שִּמִּים אַלִּים מִתְּחַת שִּמִּים מִּתְּחַת שִּמִּים מִּתְּחָת שִּמְים מִּתְּחָת שִּמִּים מִּתְּחָת שִּמִּים מִתְּחַת שִּמִּים מִּתְּחָת שִּמִּים מִּתְּחַת שִּמִּים מִּתְּחָת שִּמְּים מִּתְּחַת שִּמְּים מִּתְּחָת שִּמְּים מִּתְּחַת שִּמְּים מִּתְּחָם מִּתְּחָת שִּמִּים מִּתְּחָת שִּמִּים מִּתְּחָת שִּמְּים מִּתְּחָם מִּתְּחָת שִּמִּים מִּתְּחָת שִּמְים מִּתְּחָם מִּתְּחָם מִּתְּחָם מִּתְּחָם מִּתְּחָם מִּתְּחָם מִּתְּחָם מִּעְּה מִּים מִּתְּחָם מִּים מִּתְּתְּחָם מִּים מִּתְּחָם מִּתְּחָם מִּים מִּתְּחָם מִּים מִּתְּחָם מִּיּם מִּיּם מִּים מִיּים מִּים מִיּים מִּים מִיּים מִּים מִּים מִיּיִים מִּיְּים מִיּים מִּים מִּים מִיּים מִּיּים מִּיְים מִּיּים מִּים מִּיּים מִּים מִּים

After that, the מפחא divides the second (remaining) section into יָבָשָׁה and יִבְּשָׁה and יִבְּשָׁה.

And so on: The Level-3 (green) בשתא divide up the first orange section, with the רביע going first. Finally, the Level-4 (blue) אזלא/גרש divides וִיקָוֹנ מַּיִם מִתְחַת שֻׁמַיִם in two.

This same procedure can be followed for any posuk in the Torah.

Each malkhus (box) often contains מפסיק - connecting ta'amim - as well, in the words before the main משרת. These are all the words that do *not* complete a box. Here, for example, the ta'am (munach) on משרת is a אֵל־מָקוֹם.

### Further reading

For much more information on the subject, see Mechon-Mamre's set of notes on <u>Hebrew cantillation</u> by Helmut Richter, and the Wikipedia article <u>Cantillation</u>. The canonical text on this topic is by Rav Mordechai Breuer z"l (1981, בספרים, Jerusalem).